Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE)



Radtyp

T 706.KY.38

Größe: 7 J x 16 H2

ET: 38

LK: 5 / 112

Handelsmarke: ALUSTAR

Vertrieb:



Wheels Trading GmbH

67098 Bad Dürkheim



D-24932 Flensburg

ABE Nr. 44651, Nachtrag 01

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 44651, Nachtrag 01

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen

7 J x 16 H2

т 706 Typ:

Inhaber der ABE Alustar Wheels Trading GmbH und Hersteller: D-67098 Bad Dürkheim

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



D-24932 Flensburg

ABE Nr. 44651, Nachtrag 01

-2-

Die ABE-Nr. 44651 erstreckt sich nunmehr auf die Sonderräder 7 J x 16 H2, Typ T 706, in den Ausführungen:

Nr.	Ausführungsb	Mitten loch ø	zuläs- sige	max. Ab- roll- umfang in mm	Loch- kreis ø in mm/ Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm	
An- lage	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring	auf in mm				
1	т 706 нх 38	ohne Ring	63,34	560	1875	108/4	38
2	T 706 EX 38	ADX 2 Ø63,34/Ø54,1	54,1	560	1875	100/4	38
3	T 706 EX 38	ADX 3 Ø63,34/Ø56,1	56,1	560	1875	100/4	38
4	T 706 EX 38	ADX 5 Ø63,34/Ø57,1	57,1	560	1875	100/4	38
5	т 706 нх 38	ADX 5 Ø63,34/Ø57,1	57,1	560	1875	108/4	38
6	T 706 LY 38	ADY 1 Ø72,6/Ø64,1	64,1	560	1875	114,3/4	38
7	T 706 LY 38	ADY 3 Ø72,6/Ø66,1	66,1	560	1875	114,3/4	38
8	T 706 LY 38	ADY 5 Ø72,6/Ø67,1	67,1	560	1875	114,3/4	38
9	T 706 FX 38	ADX 2 Ø63,34/Ø54,1	54,1	560	1935	100/5	38
10	T 706 MY 38	ADY 7 Ø72,6/Ø59,6	59,6	640	1990	114,3/5	38
11	T 706 OW 20	ohne Ring	74,1	705	1995	120/5	20
12	T 706 OY 38	ohne Ring	72,6	600	1930	120/5	38
13	T 706 CX 38	ADX 6 Ø63,34/Ø58,2	58,2	560	1875	98/4	38
14	T 706 EX 38	ADX 4 Ø63,34/Ø56,6	56,6	560	1875	100/4	38
15	T 706 EX 38	ADX 8 Ø63,34/Ø59,1	59,1	560	1875	100/4	38
16	T 706 EX 38	ADX10 Ø63,34/Ø60,1	60,1	560	1875	100/4	38
17	T 706 FX 38	ADX 5 Ø63,34/Ø57,1	57,1	560	1935	100/5	38
18	T 706 IY 38	ADY 2 Ø72,6/Ø65,1	65,1	640	1990	108/5	38
19	T 706 IY 38	ADY 8 Ø72,6/Ø60,1	60,1	640	1990	108/5	38
20	Т 706 ЈҮ 38	ADY 2 Ø72,6/Ø65,1	65,1	640	1990	110/5	38
21	Т 706 КҮ 38	ADY 4 Ø72,6/Ø66,5	66,5	640	1990	112/5	38



D-24932 Flensburg

ABE Nr. 44651, Nachtrag 01

-3-

Nr.	Ausführungsb	Mitten	1	max.	Loch-	Ein-	
der An- lage	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring	loch ø in mm	sige Rad- last in kg	roll- umfang	kreis ø in mm/ Lochzahl	preß- tiefe in mm
22	т 706 ку 38	ADY 6 Ø72,6/Ø57,1	57,1	640	1990	112/5	38
23	T 706 MY 38	ADY 1 Ø72,6/Ø64,1	64,1	640	1990	114,3/5	38
24	T 706 MY 38	ADY 3 Ø72,6/Ø66,1	66,1	640	1990	114,3/5	38
25	T 706 MY 38	ADY 5 Ø72,6/Ø67,1	67,1	640	1990	114,3/5	38
26	T 706 MY 38	ADY 8 Ø72,6/Ø60,1	60,1	640	1990	114,3/5	38
27	T 706 IY 38	ADY15 Ø72,6/Ø58,2	58,2	640	1990	108/5	38

Die Sonderräder 7 J x 16 H2, Typ T 706, dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55 2073 99 (2. Ausfertigung) genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengröße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu veranlassen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lambsheim, vom 12.11.2001 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 07.12.2001

Im Auftrag



Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten



D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA 44651

Abnahmebe	estätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.
des Genel	ungsgemäße Anbau des Sonderrades 7 J x 16 H2, Typ T 706, hmigungsinhabers Alustar Wheels Trading GmbH, Bad Dürkheim, an dem Fahrzeug:
Fahrzeugh	nersteller
• • • • • • •	
Fahrzeugt	typ
Fahrzeug-	-Identifizierungsnummer
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
wird hie	rmit bestätigt.
Da	aten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)
Da Ziffer	aten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen) Bemerkungen
 	
Ziffer	
Ziffer	Bemerkungen
Ziffer	Bemerkungen

Anlage 21 Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 1 von 4

Technische Daten, Kurzfassung:

Sonderradtyp und Ausführung: T 706 KY 38

Radgröße nach Norm: 7 J x 16 H2

Einpreßtiefe [mm]: 38

zulässige Radlast in kg: 640 655 660

zulässiger Abrollumfang [mm]: 1990 1930 1910

Lochzahl / Lochkreis-Ø [mm]: 5/112

Mittenloch-Ø des Rades [mm]: 72,6

Mittenzentrierring: ADY 4

Kennzeichnung Zentrierring (Außen- und Innen-Ø [mm]): 72,6 / 66,5

Mittenloch-Ø des Rades mit Zentrierring [mm]: 66,5

Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflektroniert (Chrom-Effekt)

Zentrierart: Mittenzentrierung

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Mercedes Benz:

Radbefestigungsteile: 5 Kegelbundschrauben

Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm

(VS-Set 2453)

Anzugsmoment in Nm: 100

Spurverbreiterung: kleiner 2 %

Anlage 21 Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 2 von 4

Verwendungsbereich:

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
210	55-165	E-Klasse - Limousine	e1*93/81 *0022*	205/55R16 (A11,T87,T88,T89,T90,T94) 215/55R16 (A11,T91,T93) 225/50R16 (A12,R31,T92,T93) 245/45R16 (A12,F4,R71)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A14,A17,C3,R92, V5,V9,V22,Y14
210 K	83-165	E-Klasse - Kombi	e1*93/81 *0033*	215/55R16-93 (A11,Z129) 225/50R16 (A12,R31,T92,T93) 225/50R16-95 (A12,R31,Z131) 245/45R16 (A12,F4,R71)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A14,A17,C3,R92, V9,Y14,Z132
170	100-142	SLK	e1*95/54 *0039*	205/50R16 (A11) 205/55R16 (A11) 225/45R16 (A11) 225/50R16 (A12,F4)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A14,A17,C3,R92, V5,V6,Y14
208	100-160	CLK - Coupe - Cabrio	e1*96/27 *0054*	205/55R16 (A11) 225/45R16 (A12) 225/50R16 (A12,F4)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A14,A17,C3,R92, V5,Y14

Auflagen und Hinweise:

- A2. Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
 - Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (außer für Reifen mit M+S Profil) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Anlage 21 Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 3 von 4

Auflagen und Hinweise:

- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A11. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A14. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A17. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammergewichte angebracht werden.
- C3. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischem Reifendruckkontrollsystem (Hersteller: Alligator/Beru) können auch Leichtmetallventile der Firma Alligator Teile-Nr. 590 307 (Farbkennzeichnung: Grün) verwendet werden. Das serienmäßige Elektronikteil ist dann mit diesem Ventil zu verschrauben.

Hierzu und bei der Reifenmontage sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers unbedingt zu beachten.

- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- R31. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination zum Traggelenk an Achse 1 ist zuachten. (Mindestabstand 8 mm)
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers erforderlich.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T88. Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T89. Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T90. Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T91. Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T92. Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T93. Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Anlage 21 Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 4 von 4

Auflagen und Hinweise:

- T94. Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V5. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 225/50R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V6. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R16 Hinterachse: 225/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V9. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 225/50R16 Hinterachse: 245/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V22. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 245/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- Y14. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 4) Innendurchmesser: 66,5 mm
- Z129. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast größer als 1290 kg.
- Z131. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast größer als 1310 kg.
- Z132. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast größer als 1320 kg.

Die Anlage 21 mit den Blättern 1 - 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten und dem Hinweisblatt für die Sonderräder Typ T 706 (ab Herstellungsdatum 8/99) des Herstellers PT. Excel Metal Industry.

Anlage 22 Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 1 von 4

Technische Daten, Kurzfassung:

Sonderradtyp und Ausführung: T 706 KY 38

Radgröße nach Norm: 7 J x 16 H2

Einpreßtiefe [mm]: 38

zulässige Radlast in kg: 640

zulässiger Abrollumfang [mm]: 1990

Lochzahl / Lochkreis-Ø [mm]: 5/112

Mittenloch-Ø des Rades [mm]: 72,6

Mittenzentrierring: ADY 6

Kennzeichnung Zentrierring (Außen- und Innen-Ø [mm]): 72,6 / 57,1

Mittenloch-Ø des Rades mit Zentrierring [mm]: 57,1

Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflektroniert (Chrom-Effekt)

Zentrierart: Mittenzentrierung

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller: - Audi AG, Ingolstadt, bzw.

- Audi NSU, Neckarsulm

- Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.

- Volkswagen AG, Wolfburg

Audi, VW:

Radbefestigungsteile: 5 Kegelbundschrauben

Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 28 mm

(VS-Set 2651)

Anzugsmoment in Nm: 100

Spurverbreiterung: kleiner 2 %

Anlage 22 Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 2 von 4

Verwendungsbereich:

Fahrzeughersteller: - Audi AG, Ingolstadt, bzw.

- Audi NSU, Neckarsulm

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B 5	55-142	Audi A4 Audi A4 Avant incl. Quattro	e1*93/81 *0013* bzw. e1*98/14 *0013*	205/50R16 (T86,T87,T91)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21, Y16
8 E	162 74-132	Audi A4 Audi A4 Avant incl. Quattro	e1*98/14 *0151*	205/55R16 M+S (T89,T90) 205/55R16 (T89,T90)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,C3, R92,Y16
4 B	81-162	Audi A6 Audi A6 Avant incl. Quattro außer All Road	e1*96/27 *0051* bzw. e1*98/14 *0051*	205/55R16 (T87,T88,T89,T90,T94) 215/55R16 (R12)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,C3, R92,X121,Y16

Fahrzeughersteller:

- Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
- Volkswagen AG, Wolfburg

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
3 B	66-142	VW Passat - Limousine - Variant	e1*95/54 *0043* bzw. e1*98/14 *0043*	205/55R16 (T87,T88,T89,T90)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21, Y16
3 BG	74-142		e1*98/14 *0157*	205/55R16 (T87,T88,T89,T90) 215/50R16 225/45R16	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,C3, R92,V5,Y16
				(T89,T93) 225/50R16 (F4)	

Auflagen und Hinweise:

- A2. Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
 - Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (außer für Reifen mit M+S Profil) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Anlage 22 Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 3 von 4

Auflagen und Hinweise:

- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A14. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A17. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammergewichte angebracht werden.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- C3. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischem Reifendruckkontrollsystem (Hersteller: Alligator/Beru) können auch Leichtmetallventile der Firma Alligator Teile-Nr. 590 307 (Farbkennzeichnung: Grün) verwendet werden. Das serienmäßige Elektronikteil ist dann mit diesem Ventil zu verschrauben.

Hierzu und bei der Reifenmontage sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers unbedingt zu beachten.

- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T88. Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T89. Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T90. Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T91. Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T93. Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Anlage 22 Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 4 von 4

Auflagen und Hinweise:

- T94. Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V5. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 225/50R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X121. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienrädern 7,5Jx17H2 ET 25 (A6 Allroad).
- Y16. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 6) Innendurchmesser: 57,1 mm

Die Anlage 22 mit den Blättern 1 - 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten und dem Hinweisblatt für die Sonderräder Typ T 706 (ab Herstellungsdatum 8/99) des Herstellers PT. Excel Metal Industry.

Anlage: Hinweisblatt

Prüfberichtsnr.: 55 2073 99

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: T 706

Hersteller: PT. Excel Metal Industry



Seite 1 von 1

Für alle im Gutachten genannten Bereifungen ist folgendes zu beachten:

Die Prüfungen wurden mit Bereifungen durchgeführt, die in den Abmessungen der E.T.R.T.O. entsprechen.

Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung VR (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h - 220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 91 % ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W dürfen bei 240 km/h bis zu 100 % und bei 270 km/h bis zu 85 % ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y dürfen bei 270 km/h bis zu 100 % und bei 300 km/h bis zu 85 % ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 300 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen.

Bei der Bestimmung der Tragfähigkeit ist zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs Eine Toleranz von 5 % oder die vom Fahrzeughersteller vorgegebene Toleranz zu addieren und der Einfluß des Sturzwinkels zu beachten.

Für Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen.

Die im Gutachten genannten PKW-Radial-Reifengrößen sind nicht ohne gegebenenfalls angegebene Auflagen und Hinweise bzw. Freigabe des jeweiligen Reifenherstellers gegen C-Reifen (LKW-Reifen) Austauschbar.